



"Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja" Sp. z o.o.
ul. Zjednoczenia 110 a
65-120 Zielona Góra
Polska
Sekcja ds. Zamówień Publicznych

Telefon: 68 4519 342-307
Fax: 68 4519 340
e-mail: zamowienia@zwik.zgora.pl
<http://www.zwik.zgora.pl>

Nr postępowania: FZ.261.13.2025

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

DLA
PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO
o wartości szacunkowej poniżej 130 000 euro

przeprowadzanego zgodnie z postanowieniami
Regulaminu udzielania Zamówień
przez „Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja” Sp. z o.o.
– tekst jednolity z dnia 08.03.2024 r.

DOSTAWA KOAGULANTU – WODNEGO ROZTWORU CHLORKU ŻELAZA (III) DO UZDATNIANIA WODY PITNEJ

Zielona Góra, 25.03.2025 r.

Zatwierdził:
z up. PREZESA Zarządu

Marcin Góral
Główny Księgowy.....



Spis treści

1. INFORMACJE O ZAMAWIAJĄCYM	3
2. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA	3
3. OPIS SPOSOBU POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI WRAZ ZE WSKAZANIEM PRZEZ ZAMAWIAJĄCEGO OSÓB UPRAWNIONYCH DO KONTAKTÓW	4
4. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA	4
5. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW	5
6. WYKAZ OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ WYKAZ INNYCH DOKUMENTÓW I OŚWIADCZEŃ NIEZBĘDNYCH DO PRZEPROWADZENIA POSTĘPOWANIA	6
7. WYKONAWCY WSPÓLNIE UBIEGAJĄCY SIĘ O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA	8
8. PODWYKONAWCY	9
9. SPOSÓB USTALENIA CENY OFERTY	9
10. OFERTA Z RAŻĄCO NISKĄ CENĄ	10
11. KRYTERIA OCENY OFERT ORAZ SPOSÓB DOKONANIA OCENY	10
12. OFERTY CZĘŚCIOWE I WARIANTOWE	11
13. ZAMÓWIENIA DODATKOWE I UZUPEŁNIAJĄCE	11
14. SPOSÓB PRZYGOTOWANIA OFERTY. JAWNOŚĆ OFERT	11
15. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ	12
16. WADIUM	13
17. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA ORAZ OTWARCIA OFERT	13
18. BADANIE I OCENA OFERT	14
19. ODRZUCENIE OFERTY	15
20. UNIEWAŻNIENIE POSTĘPOWANIA	15
21. INFORMACJA O FORMALNOŚCIACH, JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA	16
22. ZABEZPIECZENIE NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY	17
23. WYJAŚNIENIA I MODYFIKACJE TREŚCI SIWZ	17
24. PROTESTY	18
25. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH - RODO	18



„Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja” Sp. z o.o.
ul. Zjednoczenia 110 a
65-120 Zielona Góra
Polska
Sekcja ds. Zamówień Publicznych

Telefon: 68 4519 342-307
Fax: 68 4519 340
e-mail: zamowienia@zwik.zgora.pl
<http://www.zwik.zgora.pl>

1. INFORMACJE O ZAMAWIAJĄCYM

NAZWA: „Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja” Sp. z o.o.
ADRES: 65-120 Zielona Góra, ul. Zjednoczenia 110a
REGON: 978093091
NIP: 1040000159
Strona internetowa: www.zwik.zgora.pl
E-mail: zamowienia@zwik.zgora.pl
Godziny urzędowania: 6⁴⁵ – 14⁴⁵

2. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

- 2.1. Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego (§ 33 Regulaminu udzielania zamówień” przez „Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja” Sp. z o.o.), zwanego dalej Regulaminem dostępnym na stronie internetowej – www.zwik.zgora.pl) o wartości szacunkowej poniżej 130 000 euro.
- 2.2. Sprawy nieujęte w niniejszej SIWZ regulują postanowienia „Regulaminu udzielania zamówień” przez „Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja” Sp. z o.o. oraz przepisy Kodeksu Cywilnego.
- 2.3. **Przedmiotowe postępowanie – zamówienie sektorowe prowadzone jest wyłącznie na zasadach podanych w niniejszej Specyfikacji istotnych warunków zamówienia w oparciu o Regulamin (a nie na podstawie ustawy Prawo zamówień publicznych).**
- 2.4. Zamówienie sektorowe udzielane jest w celu wykonywania jednego z następujących rodzajów działalności: tworzenia sieci przeznaczonych do świadczenia publicznych usług związanych z produkcją lub dystrybucją wody pitnej lub dostarczania wody pitnej do takich sieci lub kierowania takimi sieciami, jak również do zamówień związanych z kanalizacją i oczyszczaniem ścieków oraz działalnością związaną z pozyskiwaniem wody pitnej.
- 2.5. Niniejsza specyfikacja istotnych warunków zamówienia (zwana dalej „specyfikacją” lub „SIWZ”) ze wszystkimi do niej załącznikami oraz ewentualnymi późniejszymi uzupełnieniami stanowi komplet materiałów niezbędnych do przygotowania oferty.
- 2.6. Specyfikacja ze wszystkimi załącznikami została udostępniona na stronie internetowej ZWiK Sp. z o.o.: www.zwik.zgora.pl i pobierana jest samodzielnie przez Wykonawców. Wszelkie ewentualne aktualizacje ogłoszenia o zamówieniu, uzupełnienia i wyjaśnienia w toku postępowania będą umieszczane wyłącznie na wyżej podanej stronie internetowej. Przed terminem składania ofert Wykonawcy winni sprawdzić ponownie zawartość umieszczonego na stronie folderu w celu zapoznania się z treścią ewentualnych odpowiedzi na zapytania Wykonawców albo innymi wprowadzonymi zmianami.

3. OPIS SPOSOBU POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI WRAZ ZE WSKAZANIEM PRZEZ ZAMAWIAJĄCEGO OSÓB UPRAWNIONYCH DO KONTAKTÓW

- 3.1. W niniejszym postępowaniu forma pisemna obowiązuje dla ofert oraz wszelkich czynności podejmowanych przed i po złożeniu ofert, w tym odpowiedzi na zapytania, wezwań do wyjaśnienia lub uzupełnienia oferty, odpowiedzi na te wezwania, informacji o wykluczeniu Wykonawcy, o odrzuceniu ofert, wyników postępowania oraz wszelkich innych czynności związanych ze środkami ochrony prawnej.
- 3.2. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje przekazane drogą elektroniczną uważa się za złożone w terminie, jeżeli ich treść dotarła do adresata przed upływem terminu i została niezwłocznie potwierdzona pisemnie.
- 3.3. Uprawnione osoby do kontaktu z Wykonawcami
Jolanta Bieńko - Specjalista ds. zamówień publicznych
e-mail: zamowienia@zwik.zgora.pl
Dorota Kordas - Specjalista ds. zamówień publicznych
e-mail: zamowienia@zwik.zgora.pl

4. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

- 4.1. **Przedmiotem zamówienia są dostawy koagulantu - wodnego roztworu chlorku żelaza (III) do uzdatniania wody pitnej w ilości 500 ton, dostarczanego sukcesywnie w miarę potrzeb Zamawiającego na podstawie zamówień składanych drogą e-mailową – do Wydziału Produkcji Wody, ul. Zawada – Kożuchowska 35, 66-001 Zielona Góra.**

Wymagania techniczne:

- żelazo ogólne - $13,4 \pm 0,6\%$
 - żelazo (Fe^{2+}) - max. 0,3 %
 - kwas solny (HCl) - max. 3%
 - chlorki - $27 \pm 1\%$
 - gęstość (20°C) - $1,44 \pm 0,06 \text{ g/cm}^3$
 - pH - mniejsze niż 1
- 4.2. Zaoferowany wodny roztwór chlorku żelaza (III) do uzdatniania wody pitnej **musi posiadać aktualny atest higieniczny PZH oraz aktualną kartę charakterystyki** – wymagane załączenie do oferty.



4.3. Zamawiający zaleca odbycie wizji lokalnej na terenie Wydziału Produkcji Wody. Odbycie wizji lokalnej nie jest obowiązkowe.

- 1) Termin wizji lokalnej Wykonawcy mogą uzgodnić z Anną Jakubowską (tel. 506 074 105) - Kierownikiem Wydziału Produkcji Wody – ul. Zawada – Kozuchowska 35, 66-001 Zielona Góra.
- 2) Na spotkaniu Wykonawcy będą mogli dokonać wizji lokalnej terenu, na którym będzie realizowany przedmiot zamówienia. Podczas wizji lokalnej nie będą udzielane jakiegokolwiek odpowiedzi na pytania dotyczące Specyfikacji, jednakże po jej zakończeniu Wykonawca może złożyć zapytania do SIWZ, stosownie do form porozumiewania się określonych w postępowaniu. Powyższe podyktowane jest koniecznością zachowania w postępowaniu zasad uczciwej konkurencji.
- 3) Wykonawca, który zrezygnuje z odbycia wizji lokalnej nie będzie mógł podczas wykonywania umowy zgłaszać uwag do sposobu jej realizacji, stanu faktycznego i okoliczności związanych z wykonaniem zamówienia, o którym lub których mógł się dowiedzieć podczas wizji.

4.4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia oraz uwarunkowania związane z wykonaniem zamówienia zawarte są w Projekcie umowy, stanowiącym załącznik nr 4 do SIWZ.

4.5. Termin realizacji zamówienia – od dnia podpisania umowy do dnia 31.12.2025 r.

5. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW

5.1. Zgodnie z § 16 „Regulaminu udzielania zamówień” przez „Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja” Sp. z o.o. w Zielonej Górze o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

- 1) posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
Działalność prowadzona na potrzeby wykonania przedmiotu zamówienia nie wymaga posiadania specjalnych uprawnień.
- 2) posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie, posiadają lub dysponują niezbędnym potencjałem technicznym, a także dysponują osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
W celu potwierdzenia spełniania niniejszego warunku Wykonawcy powinni udokumentować wykonanie z należytą starannością w ciągu ostatnich trzech lat min.

jednej dostawy koagulantu - wodnego roztworu chlorku żelaza (III) do uzdatniania wody pitnej w łącznej ilości min. 200 ton.

Do wykazu należy załączyć dokumenty potwierdzające, że dostawy wykazane przez Wykonawcę w Załączniku nr 3 zostały wykonane lub są wykonywane należycie – referencje, poświadczenia.

W przypadku, gdy dostawy, wskazane w wykazie wykonanych dostaw (załącznik nr 3 do SIWZ) zostały wcześniej wykonane na rzecz Zamawiającego, Wykonawca nie ma obowiązku przedkładania dowodów, o których mowa w pkt 5.1.2).

- 3) znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia; *Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.*
- 4) nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia zgodnie z § 18 „Regulaminu udzielania zamówień”.

5.2. Ocena spełniania warunków wymaganych od Wykonawców zostanie dokonana na podstawie żądanych w pkt. 6 Specyfikacji istotnych warunków zamówienia oświadczeń i dokumentów, wg formuły „spełnia - nie spełnia”.

6. WYKAZ OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ WYKAZ INNYCH DOKUMENTÓW I OŚWIADCZEŃ NIEZBĘDNYCH DO PRZEPROWADZENIA POSTĘPOWANIA

6.1. Na ofertę składają się następujące dokumenty i załączniki:

- 1) **Wypełniony i podpisany „Formularz Oferty”**, z wykorzystaniem załączonego do specyfikacji wzoru – załącznik nr 1 do SIWZ.
- 2) **Oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu** o zamówienie zgodnie z § 16 „Regulaminu udzielania zamówień”, z wykorzystaniem załączonego do specyfikacji wzoru - załącznik nr 2 do SIWZ.
(w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oświadczenie składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia lub pełnomocnik w imieniu wszystkich Wykonawców).
- 3) **Aktualny odpis lub informacja z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej**, sporządzone nie wcześniej niż 3 miesiące przed ich złożeniem.



(w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty dla każdego z nich).

Wykonawca nie jest zobowiązany do złożenia powyższego dokumentu, jeżeli Zamawiający może go uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych. W przypadku baz danych prowadzonych w języku obcym, Zamawiający żąda od Wykonawcy przedstawienia tłumaczenia na język polski pobranych samodzielnie przez Zamawiającego podmiotowych środków dowodowych lub dokumentów.

- 4) **Aktualne zaświadczenie właściwego Urzędu Skarbowego** potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków i opłat, a w przypadku zalegania z opłacaniem podatków i opłat – wraz z zaświadczeniem Zamawiający żąda złożenia dokumentów potwierdzających, że przed upływem terminu składania ofert Wykonawca dokonał płatności należnych podatków i opłat wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłat tych należności – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed ich złożeniem;
- 5) **Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (KRUS)** potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne oraz społeczne, a w przypadku zalegania z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne oraz społeczne – wraz z zaświadczeniem Zamawiający żąda złożenia dokumentów potwierdzających, że przed upływem terminu składania ofert Wykonawca dokonał płatności należnych składek na ubezpieczenie zdrowotne oraz społeczne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłat tych należności – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed ich złożeniem;
- 6) **Wykaz wykonanych dostaw** – z wykorzystaniem załączonego do specyfikacji wzoru - zał. nr 3 do SIWZ.
- 7) Dokumenty potwierdzające, że dostawy wykazane w Wykazie wykonanych dostaw zostały wykonane z należyłą starannością – **referencje, poświadczenia**.
- 8) **Dokumenty i oświadczenia potwierdzające, że oferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego:**
 - a) **Aktualny atest higieniczny PZH dopuszczający dostarczany wodny roztwór chlorku żelaza (III) do uzdatniania wody przeznaczonej do spożycia.**
 - b) **Karta charakterystyki produktu.**

- 9) **Aktualne upoważnienie (w oryginale) do podpisania oferty w imieniu Wykonawcy** (upoważnienie nie jest wymagane, jeżeli podpisujący jest lub są właścicielami firmy, co wynika z dokumentu rejestrowego). Osoba upoważniona nie może sama podpisać swojego upoważnienia.
- 10) **Pełnomocnictwo do reprezentowania podmiotów występujących wspólnie (w oryginale)**, jeżeli ofertę składają Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia.
- 6.2. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnienie warunków, o których mowa w pkt. 5.1. 2) niniejszej specyfikacji, polega na zasobach innych podmiotów, zobowiązany jest wykazać, że w stosunku do tych podmiotów brak jest podstaw wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia, przez złożenie razem z ofertą dokumentów wymienionych w pkt. 6.1. 2), 3), 4), 5) niniejszej specyfikacji dotyczących każdego z tych podmiotów, o ile podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia.
- 6.3. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania za granicą, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt. 6.1. 3), 4), 5) składa odpowiedni dokument lub dokumenty, wystawione zgodnie z prawem kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
- nie wszczęto wobec niego postępowania upadłościowego ani nie ogłoszono jego upadłości;
 - nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;
 - nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłat tych należności.

7. WYKONAWCY WSPÓLNIE UBIEGAJĄCY SIĘ O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA

- 7.1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia (konsorcja, spółki cywilne).
- 7.2. Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy, a pełnomocnictwo do pełnienia takiej funkcji – wystawione zgodnie z wymogami ustawowymi, podpisane przez prawnie upoważnionych przedstawicieli każdego z Wykonawców – winno być dołączone do oferty.
- 7.3. Jeżeli oferta wspólna złożona przez dwóch lub więcej Wykonawców zostanie wyłoniona w prowadzonym postępowaniu jako najkorzystniejsza, przed podpisaniem umowy w sprawie zamówienia publicznego, Zamawiający może żądać w wyznaczonym terminie złożenia umowy



regulującej współpracę tych Wykonawców, podpisanej przez wszystkich partnerów, przy czym termin, na jaki została zawarta, nie może być krótszy niż termin realizacji zamówienia.

- 7.4. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy.

8. PODWYKONAWCY

- 8.1. Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia Podwykonawcy.
- 8.2. Zamawiający żąda wskazania przez Wykonawcę w ofercie części zamówienia, której wykonanie zamierza powierzyć Podwykonawcom. Wskazanie niniejszego nastąpi w Formularzu Oferty. W przypadku, gdy Wykonawca nie wskaże na Formularzu Oferty części zamówienia, która ma być realizowana przez Podwykonawców, Zamawiający uzna, że realizacja przedmiotu zamówienia nastąpi tylko i wyłącznie siłami własnymi Wykonawcy.
- 8.3. Wszelkie umowy o podwykonawstwo wymagają pod rygorem nieważności zachowania formy pisemnej.
- 8.4. Powierzenie wykonania części zamówienia Podwykonawcom nie zwalnia Wykonawcy z odpowiedzialności za należyte wykonanie zamówienia

9. SPOSÓB USTALENIA CENY OFERTY

- 9.1. Wykonawca podaje w Formularzu Oferty (zał. nr 1 do SIWZ) cenę jednostkową sprzedaży netto w PLN cyfrowo, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
- 9.2. Następnie Wykonawca mnoży cenę jednostkową sprzedaży netto przez ilość koagulantu, tj. 500 ton i tak wyliczoną wartość wpisuje w Formularzu Oferty jako łączną cenę sprzedaży netto w PLN cyfrowo, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
- 9.3. Cena podana w ofercie obejmuje wszystkie koszty i składniki związane z terminowym i prawidłowym wykonaniem przedmiotu zamówienia oraz warunkami i wytycznymi stawianymi przez Zamawiającego, odnoszące się do przedmiotu zamówienia, w tym m.in. transport do Zamawiającego oraz zysk Wykonawcy.
- 9.4. Cena może być tylko jedna za oferowany przedmiot zamówienia, nie dopuszcza się wariantowości cen.
- 9.5. Podana w ofercie cena musi być wyrażona w PLN. Zamawiający nie dopuszcza rozliczania zamówienia w innych walutach.
- 9.6. Cena określona przez Wykonawcę jest ostateczna, zostanie ustalona na okres ważności umowy i nie będzie podlegała żadnym negocjacjom i zmianom.



10. OFERTA Z RAŻĄCO NISKĄ CENĄ

Jeżeli cena oferty wydaje się rażąco niska w stosunku do przedmiotu zamówienia lub budzi wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego lub wynikającymi z odrębnych przepisów, w szczególności jest niższa o co najmniej 30% od wartości zamówienia lub średniej arytmetycznej cen wszystkich złożonych ofert, Zamawiający może zwrócić się o udzielenie w określonym terminie wyjaśnień, w tym złożenie dowodów dotyczących elementów oferty mających wpływ na wysokość ceny.

Obowiązek wykazania, że oferta nie zawiera rażąco niskiej ceny spoczywa na Wykonawcy. Zamawiający odrzuca ofertę Wykonawcy, który nie złożył wyjaśnień lub jeżeli dokonana ocena wyjaśnień potwierdza, że oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia.

11. KRYTERIA OCENY OFERT ORAZ SPOSÓB DOKONANIA OCENY

Ocena punktowa będzie dotyczyć wyłącznie ofert uznanych za ważne i nie podlegających odrzuceniu.

Komisja dokona oceny ofert wg następujących kryteriów: cena oferty - 100 %

Oferty otrzymają ilość punktów wyliczoną z dokładnością do drugiego miejsca po przecinku, w sposób zgodny z matematycznymi regułami, przy zastosowaniu następującej formuły:

$$P_b = C_n / C_b \times 100\% \times 100 \text{ pkt.}$$

gdzie:

P_b - liczba punktów oferty badanej

C_n - łączna cena sprzedaży netto najniższej oferty

C_b - łączna cena sprzedaży netto badanej oferty

Spośród ważnych ofert złożonych w postępowaniu za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta z najniższą ceną, która uzyska największą łączną ilość punktów obliczonych wg powyższych zasad. Wykonawcy, który złoży tę ofertę zostanie przyznane zamówienie.

W przypadku jednakowej ilości punktów w ocenie ofert, zastosowanie mają przepisy § 78 ust. 5 i 6 Regulaminu.



ROK ZAŁOŻENIA: 1875

"Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja" Sp. z o.o.
ul. Zjednoczenia 110 a
65-120 Zielona Góra
Polska
Sekcja ds. Zamówień Publicznych

Telefon: 68 4519 342-307

Fax: 68 4519 340

e-mail: zamowienia@zwik.zgora.pl

<http://www.zwik.zgora.pl>

12. OFERTY CZĘŚCIOWE I WARIANTOWE

12.1. Zamawiający **nie dopuszcza** składania ofert częściowych.

12.2. Zamawiający **nie dopuszcza** składania ofert wariantowych.

13. ZAMÓWIENIA DODATKOWE I UZUPEŁNIAJĄCE

13.1. Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówień dodatkowych.

13.2. Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówień uzupełniających.

14. SPOSÓB PRZYGOTOWANIA OFERTY. JAWNOŚĆ OFERT.

14.1. Sposób przygotowania oferty (Postanowienia dotyczące składanych dokumentów)

- 1) **Każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.** Złożenie dwóch lub więcej ofert wyklucza Wykonawcę z postępowania.
- 2) Wszystkie dokumenty w niniejszym postępowaniu powinny być składane w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub osobę/osoby uprawnione do podpisania oferty z dopiskiem „za zgodność z oryginałem”. **Wyjątkiem są upoważnienie oraz pełnomocnictwo, o których mowa w pkt 6.1. 9) i 10) niniejszej SIWZ, które należy złożyć w oryginale, bądź kopii poświadczonej notarialnie.**
- 3) Ofertę należy napisać w języku polskim, na maszynie, komputerze, lub czytelnym pismem ręcznym. Oferty nieczytelne zostaną odrzucone.
- 4) Oferta wraz ze wszystkimi załącznikami powinna być trwale spięta. Zamawiający sugeruje ponumerowanie stron oferty.
- 5) Dokumenty sporządzone w języku obcym składa się wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez Wykonawcę.
- 6) Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona przez Wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości, co do jej prawdziwości.
- 7) Oferta powinna zawierać wszystkie wymagane dokumenty, oświadczenia i załączniki, o których mowa w specyfikacji Zamawiającego.
- 8) Oferta oraz wszystkie wymagane załączniki winny być podpisane przez upoważnionego przedstawiciela uprawnionego do reprezentowania, zgodnie z przedstawionym aktem rejestracyjnym, wymogami ustawowymi oraz przepisami prawa.



- 9) Jeżeli oferta i załączniki zostaną podpisane przez upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy, jest on zobowiązany do przedłożenia właściwego pełnomocnictwa lub umocowania prawnego.
- 10) Wykonawców obowiązuje wykorzystanie załączonych wzorów dokumentów - załączników. Wszystkie pola i pozycje tych wzorów winny być wypełnione, a w szczególności muszą zawierać wszystkie wymagane informacje i dane oraz zawierać odpowiedzi na wszystkie pytania. Nie dopuszcza się składania alternatywnych, co do treści i formy dokumentów.
- 11) Złożenie przez Wykonawcę nieprawdziwych informacji mających wpływ lub mogących mieć wpływ na wynik niniejszego postępowania stanowi podstawę do wykluczenia z postępowania.

14.2. Jawność ofert (Postanowienia w sprawie dokumentów zastrzeżonych)

- 1) Wszystkie dokumenty złożone w prowadzonym postępowaniu są jawne, z wyjątkiem informacji zastrzeżonych przez składającego ofertę.
- 2) Dokumenty niejawne i zastrzeżone, składane w ofercie, Wykonawca wydziela lub oznacza w wybrany przez siebie sposób.
- 3) Po dokonaniu czynności otwarcia ofert Komisja Zamawiającego dokona analizy ofert, które w tej części mogą być udostępniane innym uczestnikom postępowania na ich wniosek.
- 4) Wykonawca nie może zastrzec informacji i dokumentów, których jawność wynika z innych aktów prawnych, w tym m.in. z zapisu § 25 ust. 3 Regulaminu.
- 5) Zgodnie z art. 11 ust. 2 Ustawy z dnia 16.04.1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, poprzez tajemnicę przedsiębiorstwa rozumie się informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, które jako całość lub w szczególnym zestawieniu i zbiorze ich elementów nie są powszechnie znane osobom zwykle zajmującym się tym rodzajem informacji albo nie są łatwo dostępne dla takich osób, o ile uprawniony do korzystania z informacji lub rozporządzania nimi podjął, przy zachowaniu należytej staranności, działania w celu utrzymania ich w poufności.

15. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTA

15.1. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

15.2. Wykonawca pozostaje związany ofertą przez okres 30 dni.



ROK ZAŁOŻENIA: 1875

„Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja” Sp. z o.o.
ul. Zjednoczenia 110 a
65-120 Zielona Góra
Polska

Sekcja ds. Zamówień Publicznych

Telefon: 68 4519 342-307

Fax: 68 4519 340

e-mail: zamowienia@zwik.zgora.pl

<http://www.zwik.zgora.pl>

- 15.3. W uzasadnionych przypadkach, na co najmniej 7 dni przed upływem terminu związania ofertą, Zamawiający może tylko raz zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.
- 15.4. Przedłużenie okresu związania ofertą jest dopuszczalne tylko z jednoczesnym przedłużeniem okresu ważności wadium albo, jeżeli nie jest to możliwe, z wniesieniem nowego wadium na przedłużony okres związania ofertą.

16. WADIUM

Zamawiający nie wymaga wniesienia przez Wykonawcę wadium.

17. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA ORAZ OTWARCIA OFERT

- 17.1. Ofertę należy złożyć w 1 egzemplarzu w zamkniętej kopercie. Oczekuje się, że koperta zostanie:
- 1) opisana - z podaniem nazwy i adresu Wykonawcy, co umożliwi zwrot oferty bez otwierania w uzasadnionych przypadkach,
 - 2) oznaczona numerem i tematem postępowania „Przetarg nieograniczony – FZ.261.13.2025 – Dostawa koagulantu – wodnego roztworu chlorku żelaza (III) do uzdatniania wody pitnej” - nie otwierać przed dniem 03.04.2025 r. przed godz. 11³⁰.

Oferty przygotowane w powyższy sposób prosimy dostarczyć na adres:

„Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja” Sp. z o.o.

65-120 Zielona Góra, ul. Zjednoczenia 110 a

do dnia 03.04.2025 r. do godz. 11⁰⁰.

- 17.2. W przypadku nieprawidłowego zaadresowania lub zamknięcia kopert Zamawiający nie bierze odpowiedzialności za złe skierowanie przesyłki i jej przedterminowe otwarcie.
- 17.3. Wszystkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty ponosi Wykonawca niezależnie od wyniku postępowania.
- 17.4. Ofertę złożoną po terminie zwraca się bez otwierania po upływie terminu przewidzianego na wniesienie protestu.
- 17.5. Wykonawca może wprowadzić zmiany lub wycofać złożoną przez siebie ofertę pod warunkiem, że Zamawiający otrzyma pisemne powiadomienie o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu przed terminem składania ofert.
- 17.6. Wykonawca nie może wycofać oferty i wprowadzić zmian w ofercie po upływie terminu ich składania.



17.7. Miejsce i termin otwarcia ofert.

Siedziba firmy - 65-120 Zielona Góra, ul. Zjednoczenia 110 a, salka konferencyjna - I piętro, pokój 105 w dniu 03.04.2025 r. o godz.11³⁰.

17.8. Informacja o trybie otwarcia i oceny ofert.

Otwarcie ofert jest jawne dla Wykonawców w części pierwszej, tj. mogą oni być obecni przy otwieraniu ofert zgodnie z § 25 ust.2 Regulaminu.

Podczas otwarcia ofert komisja przetargowa poinformuje o przedmiocie postępowania oraz:

- a) stwierdzi liczbę ofert złożonych w ustalonym terminie,
- b) stwierdzi liczbę ofert złożonych po ustalonym terminie,
- c) dokona otwarcia ofert złożonych w terminie i odczyta:
 - nazwy (firmy) oraz adresy Wykonawców,
 - informacje o cenach zawartych w ofertach.

W/w informacje doręczone zostaną Wykonawcom, którzy nie byli obecni przy otwarciu ofert na ich wniosek.

17.9. Druga część posiedzenia komisji (ocena ofert) jest tajna.

18. **BADANIE I OCENA OFERT**

18.1. Komisja sprawdza poprawność formalną ofert i ocenia je merytorycznie.

18.2. Zamawiający poprawia w tekście oferty oczywiste omyłki pisarskie i rachunkowe w obliczeniu ceny w sposób określony w § 75 Regulaminu Spółki niezwłocznie zawiadamiając wszystkich Wykonawców, którzy złożyli oferty.

Przez oczywistą omyłkę rachunkową Zamawiający rozumie błędny wynik mnożenia ceny jednostkowej sprzedaży przez wskazaną przez Zamawiającego łączną ilość koagulantu. Za punkt wyjścia do obliczeń Zamawiający przyjmie w takim przypadku podaną przez Wykonawcę cenę jednostkową sprzedaży netto w PLN cyfrowo.

18.3. Oferta zawierająca błędy w obliczeniu ceny, których nie można poprawić na podstawie § 75 Regulaminu zostanie odrzucona.

18.4. Zamawiający wzywa Wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożyli wymaganych przez Zamawiającego oświadczeń lub dokumentów, lub którzy nie złożyli pełnomocnictw, albo którzy złożyli wymagane przez Zamawiającego oświadczenia i dokumenty, zawierające błędy lub którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa, do ich uzupełnienia w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie, chyba że mimo ich złożenia oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania.



- 18.5. Złożone na wezwanie Zamawiającego oświadczenia i dokumenty powinny być aktualne na dzień ich złożenia.
- 18.6. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert oraz wyjaśnień dotyczących oświadczeń lub dokumentów.
- 18.7. Po zakończeniu prac komisji Zamawiający zawiadamia Wykonawców o wyborze oferty wskazując firmę (nazwę) i siedzibę tego, którego ofertę wybrano oraz cenę.

19. ODRZUCENIE OFERTY

Oferta zostanie odrzucona (§ 76 Regulaminu), jeżeli komisja stwierdzi, że:

- jest niezgodna z Regulaminem,
- jej treść nie odpowiada treści Specyfikacji istotnych warunków zamówienia,
- jej złożenie stanowi czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji,
- zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia,
- została złożona przez Wykonawcę wykluczonego z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub niespełniającego warunków udziału w postępowaniu,
- zawiera błędy w obliczeniu ceny,
- Wykonawca w wyznaczonym terminie zakwestionował poprawienie omyłki, o której mowa w § 75 ust. 2) pkt. 3 Regulaminu,
- jest nieważna na podstawie odrębnych przepisów.

20. UNIEWAŻNIENIE POSTĘPOWANIA

Zamawiający stosownie do § 80 ust.1 Regulaminu unieważnia postępowanie (lub jego część), gdy:

- nie złożono żadnej oferty nie podlegającej odrzuceniu;
- cena najkorzystniejszej oferty przewyższa kwotę, którą Zamawiający może przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia;
- w przypadku, o którym mowa w § 78 ust. 5 Regulaminu zostały złożone oferty dodatkowe o takiej samej cenie;
- wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie publicznym, czego nie można było wcześniej przewidzieć;
- postępowanie obarczone jest wadą uniemożliwiającą zawarcie ważnej umowy w sprawie zamówienia;



- Wykonawca nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy lub uchylił się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia, z zastrzeżeniem § 85 ust. 2 Regulaminu.

Zamawiający zastrzega również prawo do unieważnienia postępowania bez podania przyczyn.

21. INFORMACJA O FORMALNOŚCIACH, JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA

- 21.1. Wykonawca wyłoniony w niniejszym postępowaniu zobowiązany jest do zawarcia umowy, której treść będzie zgodna z załączonym do niniejszej specyfikacji projektem umowy.
- 21.2. Umowa zostanie zawarta w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
- 21.3. Jeżeli wybrany Wykonawca uchylił się od podpisania umowy na warunkach określonych w ofercie, Zamawiający wybiera ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert bez przeprowadzania ponownej oceny chyba, że zachodzą przesłanki unieważnienia postępowania.
- 21.4. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie przedmiotu umowy. Jeżeli oferta kilku partnerów (oferta wspólna) zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, Zamawiający może żądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego umowy regulującej współpracę tych wykonawców, w której określony zostanie sposób ich współdziałania, zakres prac przewidzianych do wykonania każdemu z nich oraz zasady ponoszenia solidarnej odpowiedzialności.
- 21.5. Umowa w sprawie niniejszego zamówienia:
- zostanie zawarta w formie pisemnej,
 - mają do niej zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, jeżeli przepisy Regulaminu nie stanowią inaczej,
 - zostanie zawarta na okres wskazany w niniejszej SIWZ.
- 21.6. Zakazuje się zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, chyba że konieczność wprowadzenia takich zmian wynika z okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, zmiany te są korzystne dla Zamawiającego lub zachodzi okoliczność, o której mowa w pkt. 21.7. SIWZ.
- 21.7. Dopuszczalna jest zmiana umowy bez przeprowadzenia nowego postępowania o udzielenie zamówienia, gdy nowy Wykonawca ma zastąpić dotychczasowego Wykonawcę w wyniku sukcesji, wstępując w prawa i obowiązki Wykonawcy, w następstwie przejęcia, połączenia, podziału, przekształcenia, upadłości, restrukturyzacji, dziedziczenia lub nabycia dotychczasowego Wykonawcy lub jego przedsiębiorstwa, o ile nowy Wykonawca spełnia



warunki udziału w postępowaniu, nie zachodzą wobec niego podstawy wykluczenia oraz nie pociąga to za sobą innych istotnych zmian umowy, a także nie ma na celu uniknięcia stosowania przepisów Regulaminu.

22. ZABEZPIECZENIE NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY

Zamawiający nie wymaga wniesienia przez Wykonawcę zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

23. WYJAŚNIENIA I MODYFIKACJE TREŚCI SIWZ

23.1. Wyjaśnienie treści Specyfikacji istotnych warunków zamówienia:

- 1) Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Zamawiający jest obowiązany udzielić wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert – pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynął do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
- 2) Treść zapytań oraz udzielone wyjaśnienia Zamawiający przekazuje Wykonawcom, którym przekazał Specyfikację istotnych warunków zamówienia, bez ujawniania źródła zapytania.
- 3) Nie udziela się żadnych ustnych i telefonicznych informacji, wyjaśnień czy odpowiedzi na kierowane do Zamawiającego zapytania w sprawach wymagających zachowania pisemności postępowania.
- 4) Zamawiający nie przewiduje zorganizowania zebrania z Wykonawcami.

23.2. Modyfikacja treści specyfikacji:

- 1) W uzasadnionych przypadkach Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmodyfikować treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
- 2) Wprowadzone modyfikacje, uzupełnienia i ustalenia oraz zmiany, w tym terminów, zostaną niezwłocznie przekazane wszystkim Wykonawcom, którym przekazano specyfikację.
- 3) Wszelkie modyfikacje, uzupełnienia i ustalenia oraz zmiany, w tym zmiany terminów, jak również pytania Wykonawców wraz z wyjaśnieniami stają się integralną częścią specyfikacji i będą wiążące przy składaniu ofert. Wszelkie prawa i zobowiązania Wykonawców odnośnie wcześniej ustalonych terminów będą podlegały nowemu terminowi.



"Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja" Sp. z o.o.
ul. Zjednoczenia 110 a
65-120 Zielona Góra
Polska
Sekcja ds. Zamówień Publicznych

Telefon: 68 4519 342-307
Fax: 68 4519 340
e-mail: zamowienia@zwik.zgora.pl
<http://www.zwik.zgora.pl>

- 4) Modyfikacja treści SIWZ nie może dotyczyć kryteriów oceny ofert, a także warunków udziału w postępowaniu oraz sposobu oceny ich spełniania.

24. PROTESTY

Zgodnie z § 81 „Regulaminu udzielania zamówień” przez „Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja” Sp. z o.o. w postępowaniach, których wartość zamówienia nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 130 000 euro protest nie przysługuje.

25. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH - RODO

W celu zapewnienia, że Wykonawca wypełnił obowiązki informacyjne wynikające z rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych – dalej RODO) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), w szczególności obowiązek informacyjny przewidziany w art. 13 RODO względem osób fizycznych, których dane osobowe dotyczą i od których dane te Wykonawca bezpośrednio pozyskał oraz obowiązek informacyjny wynikający z art. 14 RODO względem osób fizycznych, których dane przekazuje Zamawiającemu i których dane pośrednio pozyskał, Wykonawca zobowiązany jest do złożenia wraz z ofertą oświadczenia o ich wypełnieniu – **powyższe nastąpi na Formularzu Oferty.**

Załączniki do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia:

Załącznik nr 1	Formularz Oferty
Załącznik nr 2	Oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu
Załącznik nr 3	Wykaz wykonanych dostaw
Załącznik nr 4	Projekt umowy



"Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja" Sp. z o.o.
ul. Zjednoczenia 110 a
65-120 Zielona Góra
Polska
Sekcja ds. Zamówień Publicznych

Telefon: 68 4519 342-307
Fax: 68 4519 340
e-mail: zamowienia@zwik.zgora.pl
<http://www.zwik.zgora.pl>

Klauzula informacyjna – zamówienia publiczne

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych, w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, zwane dalej RODO, informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych są Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja sp. z o. o. z siedzibą w Zielonej Górze przy ul. Zjednoczenia 110A, 65-120 Zielona Góra, KRS: 0000211506, NIP: 1040000159, REGON: 978093091.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, którym jest Rafał Wielgus, kontakt e-mail: iod@bhplex.pl, tel.: 68 411 40 00.
3. Dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO, zapisów Regulaminu udzielania zamówień w Zielonogórskich Wodociągach i Kanalizacji sp. z o.o. oraz ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2020r., poz. 2275 ze zm.) w celu przeprowadzenia przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.
4. Odbiorcami danych osobowych w związku z przeprowadzaniem postępowania mogą być: upoważnione osoby, jednostki na podstawie umów powierzenia oraz organy wskazane przez art. 18 oraz art. 74 ustawy PZP.
5. Dane osobowe w związku z prowadzonym postępowaniem będą przechowywane zgodnie z art. 78 ust. 1 ustawy PZP przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a w przypadku gdy okres trwania umowy przekracza 4 lata – okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy.
6. Obowiązek podania oraz konsekwencje niepodania danych osobowych w związku z prowadzonym postępowaniem wynikają z ustawy PZP.
7. Administrator nie przetwarza danych w sposób zautomatyzowany, dane nie podlegają także profilowaniu.
8. Uczestnicy postępowania mają prawo do: żądania od administratora dostępu do danych osobowych, prawo do ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, a także do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.
9. W związku z postępowaniem nie przysługują:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o których mowa w art. 20 RODO;
 - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
10. Administrator nie będzie przekazywał danych osobowych do państw trzecich ani organizacji międzynarodowych.

